



ARISTON



Електричний водонагрівач

# ЗАГАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ ПО БЕЗПЕЦІ




## УВАГА!

1. Ця інструкція є невід'ємною і важливою частиною продукту. Її потрібно дбайливо зберігати, вона повинна завжди супроводжувати пристрій, навіть якщо він переходить до іншого власника та/або користувача, а також якщо він встановлюється в іншій системі.
2. Повністю прочитайте вказівки і попередження, наведені в цій інструкції; в них наведена важлива інформація по безпечному встановленню, використанню і обслуговуванню вашого нового обладнання.
3. Встановлення і перший запуск обладнання повинні виконуватись кваліфікованим персоналом у відповідності з діючими державними правилами, а також у відповідності з правилами будь-яких місцевих адміністративних органів і органів охорони здоров'я. В будь-якому випадку, перед тим як працювати з контактами, усе живлення повинне бути відключене.
4. **Заборонено** використовувати це обладнання в цілях для яких воно не призначено. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження в результаті невідповідного, неправильного і необміркованого використання, а також в результаті недотримання наведених тут інструкцій.
5. Некваліфікованому персоналу не дозволяється знімати кришки, виконувати дії по обслуговуванню та/або електричні підключення.
6. Неправильне встановлення може призвести до травм персоналу, пошкодження власності і травм тварин; виробник не несе відповідальності за такі наслідки.
7. Зберігайте увесь матеріал упаковки (кліпси, пластикові мішки, пінопластові елементи упаковки тощо) в недоступному для дітей місці, так як він потенційно небезпечний.
8. Обладнання може використовуватись дітьми віком більше 8 років і людьми з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здатностями, або ж людьми з недостатнім досвідом і знаннями, при умові що за ними здійснюється нагляд або вони отримали інструкції про те, як безпечно використовувати обладнання і які небезпеки воно може становити. Діти не повинні грати з обладнанням. Будь-які дії по очищенню або обслуговуванню, які виконуються користувачем, не повинна виконувати дитина без нагляду.
9. **Заборонено** торкатись обладнання голими ногами або вологими частинами тіла.
10. Будь-який ремонт повинен виконуватись виключно кваліфікованим персоналом, потрібно використовувати тільки оригінальні запасні частини. Невиконання вище наведених інструкцій може

негативно вплинути на безпеку і звільняє виробника від будь-якої відповідальності.

11. Температура гарячої води регулюється робочим термостатом, який також працює як скидаємий пристрій безпеки, який запобігає небезпечному підвищенню температури.
12. Електричні підключення обладнання повинні бути виконані у відповідності з інструкціями, наведеними у відповідному параграфі.
13. Якщо обладнання оснащено кабелем живлення, завжди звертайтеся в авторизований центр технічної допомоги або до кваліфікованого персоналу, якщо кабель потрібно замінити.
14. Неправильне встановлення може призвести до травм людей або тварин, а також до пошкодження предметів; в таких випадках виробник не несе відповідальності.
15. Потрібно обов'язково встановити клапан безпеки на трубі подачі води до обладнання. Пристрій повинен відповідати стандарту EN 1487:2000, максимальний тиск становить 0.7 МПа (7 бар), він повинен бути щонайменше оснащений: відсічним клапаном, контрольним клапаном, пристроєм управління контрольним клапаном, пристроєм перекриття клапану безпеки і головки.
16. Пристрій захисту від надмірного тиску – якщо він постачається з обладнанням – не повинен модифікуватись і повинен бути замінений на інший підходящий пристрій, якщо він не задовольняє застосовним правилам і законам.
17. Пристрій захисту від тиску потрібно регулярно використовувати, щоб впевнитись, що він не забився і прибрати вапняний наліт.
18. Це нормально, коли вода тече з пристрою захисту від тиску на фазі нагрівання; по цій причині необхідно підключити вихід – який повинен завжди знаходитись на повітрі – до труби зливу, він повинен бути нахилений вниз і направлений в місце, яке не замерзає.
19. Обладнання потрібно злити, якщо воно залишається вимкненим в приміщенні, яке може замерзати.  
При необхідності злити обладнання наступним чином:
  - відключити обладнання від джерела живлення постійним чином;
  - закрити відсічний клапан (якщо встановлений) або головний кран домашнього водорозподілення;
  - відкрити кран гарячої води (раковини або ванни);
  - відкрити кран, розташований на клапані безпеки.
20. Гаряча вода, яка витікає з кранів з температурою, що перевищує 50°C, може негайно викликати серйозні опіки. Таким чином діти, інваліди і пристарілі знаходяться в більшій небезпеці. Таким чином рекомендується використовувати термостатичний змішувальний клапан, підключений до трубки зливу обладнання, вона відмічена червоною манжетою.
21. Поряд з обладнанням не повинно бути займистих предметів.

## Легенда символів:

Символ	Опис
	Недотримання цього попередження може призвести до травм – в деяких випадках навіть летальних – <b>людей</b> .
	Недотримання цього попередження може призвести до пошкоджень – в деяких випадках навіть серйозних – <b>предметів, рослин або тварин</b> .
	Обов'язково потрібно дотримуватись загальних правил безпеки і специфічних для обладнання правил.

## ЗАГАЛЬНІ ІНСТРУКЦІ ПО БЕЗПЕЦІ

Поз.	Попередження	Тип небезпеки	Символ
1	Не виконувати дій, для яких потрібно відкривати обладнання і переміщувати його з місця встановлення.	Ураження електричним струмом в результаті контакту з частинами під напругою. Травми в результаті опіків від перегрітих компонент або порізів від гострих країв і виступаючих частин.	
2	Не запускати і не зупиняти обладнання шляхом вставляння або виймання вилки з розетки.	Ураження електричним струмом через пошкоджений кабель, вилку або розетку.	
3	Не пошкодьте кабель живлення.	Ураження електричним струмом через кабелі під напругою і без ізоляції.	
4	Не залишати нічого зверху на обладнанні.	Травми від предметів, що падають з обладнання в результаті вібрацій.	
		Пошкодження обладнання або будь-яких предметів під ним через падіння на них інших предметів в результаті вібрацій.	
5	Не залазити на обладнання.	Травми в результаті падіння обладнання.	
		Пошкодження обладнання або будь-яких предметів під ним через падіння обладнання з його місця встановлення.	
6	Не намагались чистити обладнання, якщо воно не вимкнено і не відключено від мережі відповідним вимикачем.	Ураження електричним струмом в результаті контакту з частинами під напругою.	
7	Встановити обладнання на міцній стіні, яка не підлягає вібраціям.	Падіння обладнання в результаті падіння стіни або шум під час роботи.	
8	Виконати усі з'єднання за допомогою провідників з достатнім перерізом.	Пожежа в результаті перегрівання, викликаного протіканням струму по кабелям з недостатнім перерізом.	
9	Скинути усі функції безпеки і управління, на які вплинули втручання в обладнання, впевнитись в правильності їх роботи перед повторним використанням обладнання.	Пошкодження або вимикання обладнання в результаті неконтрольованої роботи.	
10	Перед переміщенням, злити усі компоненти, які можуть містити гарячу воду, при необхідності виконати зтривування.	Травми в результаті опіків.	
11	Усунути вапняний наліт з усіх компонентів, у відповідності з інструкціями наведеними в "листу даних безпеки" продукту, що використовувався, при цьому провітрювати приміщення, носити захисний одяг, уникати змішування різних продуктів, захищати обладнання і предмети довкола.	Травми в результаті контакту шкіри або очей з кислотними речовинами, вдихання або ковтання шкідливих хімічних речовин.	
		Пошкодження обладнання або предметів довкола в результаті корозії під дією кислотних речовин.	
12	Не використовувати будь-які інсектициди, розчинники або агресивні миючі засоби для очищення обладнання.	Пошкодження пластикових і пофарбованих частин.	

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Для інформації щодо технічних характеристик, див ідентифікаційну пластинку (етикетку, розміщену поряд з трубами подачі і відведення води).

Модель		50	80	100
Вага	кг	16	21	24

Це обладнання відповідає положенням, зазначеним в Директиві LVD 2006/95/EC Low Voltage Directive - EMC 200/08/EC Electromagnetic Compatibility Directive.

## ПРАВИЛА ПО ВСТАНОВЛЕННЮ (для встановлюючого персоналу)



**УВАГА!** Дотримуватись загальних попереджень і норм безпеки наведених на початку тексту, в будь-яких обставинах дотримуватись усіх інструкцій.

Встановлення і перший запуск нагрівача води повинні виконуватись кваліфікованим персоналом у відповідності до застосовних правил і до будь-яких положень місцевих органів і організацій по захисту здоров'я.

Це обладнання нагріває воду до температур нижче точки кипіння. Воно повинне бути підключено до джерела побутової води достатнього для роботи і об'єму обладнання діаметра.

Перед підключенням обладнання, спочатку необхідно:

- Впевнитись, що характеристики (див. ідентифікаційну пластинку) відповідають вимогам покупця.
- Впевнитись, що встановлення відповідає класу IP обладнання (захист від проникнення рідини) згідно з застосовними правилами.
- Прочитати інформацію на етикетці упаковки і на ідентифікаційній пластинці.

### Встановлення обладнання

Це обладнання було спроектовано для встановлення виключно всередині будинків, відповідно до застосовних правил. Крім того, важливо дотримуватись наступних пересторог щодо:

- **Вологості:** не встановлювати в обладнання в закритих (без вентиляції) і вологих приміщеннях.
- **Мороз:** не встановлювати обладнання в приміщеннях де температура може впасти нижче критичного рівня, що призведе до утворення паморозі.
- **Сонячне світло:** на обладнання не повинне падати пряме сонячне світло, навіть якщо воно проходить через вікно.
- **Пил/випари/гази:** не встановлювати обладнання в середовищі де містяться агресивні речовини, такі як кислотні випари і пил, або в приміщеннях насичених газами.
- **Електричні розряди:** не встановлювати обладнання прямо на електричних лініях, які не захищені від неочікуваних скачків напруги.

У випадку стін, зроблених з цегли або перфорованих блоків, стін перегородок з обмеженою стійкістю або кладки, що відрізняється від вказаної, попередньо потрібно виконати статичну перевірку несучої системи.

Крюки для кріплення на стіні повинні витримувати загальну вагу втричі більшу за вагу нагрівача води, заповненого водою.

Рекомендуються крюки для кріплення з діаметром щонайменше 12 мм.

Місцеві правила можуть містити обмеження на встановлення в ванних кімнатах. Тому дотримуйтеся мінімальних відстаней, вказаних у відповідних правилах.

Обладнання (А на Рис. 1) повинне бути встановлене як можна ближче до місця використання, щоб обмежити розсіяння тепла на трубопроводі.

Щоб полегшити дії по обслуговуванню, залиште простір приблизно 50 см для доступу до електричних компонентів.

## ПІДКЛЮЧЕННЯ ТРУБ

Підключити вхід і вихід нагрівача води до труб або фітінгів, які в стані витримати робочий тиск і температуру гарячої води, яка може зазвичай досягати і навіть перевищувати 80°C. Тому непотрібно використовувати матеріали, які не в стані витримати такі температури.

Пригвинтити фітинг "Т", позначений синьою манжетою до труби подачі води на пристрій. Пригвинтити кран зливу нагрівача води, який можна налаштувати виключно за допомогою інструмента (В на рис. 2), з одного боку фітінгу і пристрій захисту від надмірного тиску з другого боку (А на рис. 2).

**УВАГА!** Для країн, що прийняли Європейський стандарт EN 1487:2000, пристрій захисту від тиску, що постачається з продуктом, не відповідає національним стандартам. Стандартний пристрій повинен

повинен мати максимальний тиск 0.7 МПа (7 бар), він повинен бути щонайменше оснащений: відсічним клапаном, контрольним клапаном, пристроєм управління контрольним клапаном, клапаном безпеки і клапаном перекриття нагріву.

Вихід з травлювання пристрою повинен бути підключений до труби з травлювання з діаметром щонайменше рівним діаметру для підключення обладнання. Використовувати лійку, яка утворює повітряний зазор щонайменше 20 мм, який дозволяє виконувати візуальну інспекцію, щоб запобігти травмам, пошкодженню властості, шкоді тваринам у випадку самостійного спрацювання пристрою. В таких випадках виробник не несе відповідальності за наслідки. Підключити вхід пристрою захисту від тиску до джерела холодної води за допомогою гнучкого шланга, при необхідності використати відсічний клапан (D на Рис. 2). Крім того, трубка зливу води на виході (C на Рис. 2) також необхідна, якщо кран зливу води відкритий.

Не допускайте надмірного затягування пристрою захисту від тиску, не вносити в нього зміни.

Це нормально, коли вода тече з пристрою захисту від тиску на фазі нагрівання; по цій причині необхідно підключити вихід – який повинен завжди знаходитись на повітрі – до труби зливу, він повинен бути нахилений вниз і направлений в місце, яке не замерзає. Якщо тиск джерела близький до каліброваного значення на клапани, потрібно встановити редуктор тиску якнайдалі від обладнання.

Якщо ви бажаєте встановити змішувач (крани або душ), потрібно злити увесь бруд з труб, так як він може викликати пошкодження.

На строк служби нагрівача води впливає робота гальванічної системи захисту від корозії, тому його не можна використовувати якщо жорсткість води постійно нижче 12 °F.

Однак, якщо вода особливо жорстка, буде значне і швидке утворення вапнякового нальоту всередині обладнання, з подальшим падінням ефективності і пошкодженням електричного нагрівального елемента.

## Електричні підключення

**Перед виконанням будь-яких робіт, відключіть обладнання від джерела електроенергії за допомогою зовнішнього вимикача.**

Для додаткової безпеки, зв'яжіться з кваліфікованим персоналом для виконання ретельної інспекції електричної системи, щоб впевнитись в тому, що вона відповідає застосованим стандартам, так як виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження в результаті відсутності заземлення системи або збоїв електроживлення.


Впевнитись, що система в стані витримати максимальну потужність, що споживається нагрівальним елементом (див. інформаційну пластинку), впевнитись, що переріз електричних кабелів достатній і відповідає діючим стандартам.

Не використовуйте декілька розеток, подовжувачі або перехідники.

Не використовувати труби для води, обігріву або газу для підключення заземлення обладнання.

Якщо обладнання постачається з кабелем живлення, і якщо останній потрібно замінити, використовувати кабель з такими самими характеристиками (тип H05VV-F 3x1.5 мм<sup>2</sup>, діаметр 8.5 мм). Кабель живлення (тип H05 V V-F 3x1.5 діаметр 8.5 мм) потрібно вставити у відповідний отвір ззаду обладнання і пропустити через блок контактів (M на Рис. 4); нарешті, закріпити окремі дроти, затягнувши відповідні гвинти.

Для відключення обладнання від джерела живлення, використовуйте біполярний вимикач, який відповідає усім застосованим правилам CEI-EN (мінімальна відстань між контактами 3 мм; бажано містить запобіжники).

Обладнання повинне бути заземлено, дріт заземлення (він повинен бути жовто-зеленим і довшим за інші) повинен бути підключений до контакту, який відмічений символом  (G на Рис. 4).

Закріпити кабель живлення на кришці за допомогою спеціального кабельного затискача, який постачається разом з обладнанням.

Перед роботою з машиною, впевніться, що напруга джерела живлення відповідає значенню, вказаному на ідентифікаційній пластинці обладнання.

Якщо обладнання постачається без кабелю живлення, виберіть один з наступних режимів встановлення:

- підключення до фіксованого джерела живлення за допомогою жорсткої трубки (якщо обладнання постачається без кабельного затискача);

- з гнучким кабелем (тип H05VV-F 3x1.5 мм<sup>2</sup>, діаметр 8.5 мм), якщо обладнання постачається з кабельним затискачем.

## Запуск і перевірка

Перед вмиканням обладнання, заповніть бак водою.

Його потрібно заповнити відкривши головний кран і кран гарячої води, поки повітря не вийде повністю.

Візуально перевірити відсутність протікання води з фланця, при необхідності троху затягнути його.

Подати живлення на систему за допомогою вимикача.

## ПРАВИЛА ПО ОБСЛУГОВУВАННЮ (для авторизованого персоналу)



**УВАГА! Дотримуватись загальних попереджень і норм безпеки наведених на початку тексту, в будь-яких обставинах дотримуватись усіх інструкцій.**

**Усі операції по обслуговуванню і втручання повинні виконуватись кваліфікованим персоналом (тобто, таким, що відповідає необхідним вимогам, визначеним в діючих нормах).**

Перед тим, як звернутись в Службу технічної підтримки, якщо ви підозрюєте несправність, ви повинні спочатку перевірити, чи не має інших її причин, наприклад, тимчасове вимкнення живлення або водопостачання.

## Зливання обладнання

Обладнання потрібно злити, якщо воно залишається вимкненим в приміщенні, яке може замерзати.

При необхідності злити обладнання наступним чином:

- відключити обладнання від електромережі;
- закрити відсічний клапан (**D** на рис. 2), якщо встановлений, або головний кран домашнього водорозподілення;
- відкрити кран гарячої води (раковини або ванни);
- відкрити клапан зливу (**B** на рис. 2).

## Заміна частин (при необхідності)



**УВАГА! Перед втручанням в обладнання, спочатку відключіть його електроживлення.**

До електричних частин можна отримати доступ знявши відповідну кришку.

Щоб отримати доступ до стержню датчика (**K** на Рис. 4), від'єднати кабель (**F** на Рис. 4) від плати і витягнути його з корпусу, впевнившись, що він не зігнутий надмірно.

Щоб отримати доступ до панелі управління (**W** на Рис. 4), від'єднати кабель (**Y** на Рис. 4) і відпустити гвинти.

Щоб отримати доступ до силової панелі (**Z** на Рис. 4), відключити кабелі (**C**, **Y**, **F** і **P** на Рис. 4) і відпустити гвинти.

Продукт обладнаний двома сухими нагрівальними елементами (не контактують напряму з водою), які таким чином можна замінити не зливаючи обладнання. Щоб отримати доступ до несправного нагрівального елемента, треба перевірити його тестером, від'єднати кабель (**X** на Рис. 5) і відпустити гвинти (**V** на Рис. 5).

**Вийняти несправний нагрівальний елемент з його корпусу і замінити його.**

**Під час повторного збирання цих частин, впевнитись, що усі компоненти повернуті в початкове положення.**

Щоб отримати доступ до анода, який встановлений на фланці, спочатку потрібно злити обладнання, відпустити 5 болтів (**S** на Рис. 6) і зняти фланець (**F** на Рис. 6). Під час повторного збирання цих частин, впевнитись, що анод і ущільнювач фланця повернуті в початкове положення (Рис. 7). Рекомендується замінювати ущільнювач фланця (**Z** на Рис. 7) кожен раз, коли фланець знімається.

**Використовуйте тільки оригінальні запасні частини**

## Регулярне обслуговування

Магнієвий анод (**N** на Рис. 7) потрібно замінити кожні два роки. Щоб замінити його, зніміть фланець і від'єднати анод від підтримуючого кронштейну.

**Рекомендується промивати обладнання після кожного регулярного або непланового обслуговування.**

**Використовувати тільки оригінальні запасні частини, які придбані в центрах технічної підтримки, погоджених виробником.**

## Пристрій захисту від тиску

Пристрій захисту від тиску повинен регулярно вмикатись (один раз в місяць) щоб зняти вапняковий наліт і перевірити, чи він не забився.

# ІНСТРУКЦІЇ КОРИСТУВАЧА



**УВАГА! Дотримуватись загальних попереджень і норм безпеки наведених на початку тексту, в будь-яких обставинах дотримуватись усіх інструкцій.**


## Рекомендація для користувача


- Не розміщуйте під нагрівачем води будь-які предмети та/або пристрої, які може пошкодити можливе протікання води.
- Якщо вода не буде використовуватись протягом тривалого часу, необхідно:

- від'єднати живлення обладнання, перевівши зовнішній вимикач в положення "OFF";
  - закрити крани гідравлічного контуру.
- Гаряча вода, яка витікає з кранів з температурою, що перевищує 50°C, може негайно викликати серйозні опіки або обварити. Діти, інваліди і пристарілі більш схильні до небезпеки опіків.
- Суворо заборонено користувачу виконувати будь-яке періодичне або непланове обслуговування. Якщо кабель живлення потрібно замінити, зверніться до кваліфікованого персоналу.
- Щоб почистити зовнішні частини пристрою, використовуйте вологу ганчірку, просякнуту мильною водою.

## Скидання/Діагностика

Коли відбувається одна з наступних несправностей, обладнання переходить в режим несправності і усі індикатори панелі управління мигають одночасно.

**Скидання:** щоб скинути обладнання, вимкніть продукт, після чого знову ввімкніть за допомогою кнопки  (A на Рис. 3). Якщо причина несправності зникла під час фази скидання, обладнання продовжить працювати як звичайно. Якщо ні, індикатори знову почнуть мигати, потрібно звернутись у службу технічної підтримки.

**Діагностика:** щоб ввімкнути функцію діагностики, потрібно натиснути і утримувати кнопку  (A на Рис. 3) протягом 5 секунд.

Тип несправності показується 5 індикаторами (Див. 1➔5 на Рис. 3) за наступною схемою:

Індикатор 1 – Внутрішній збій плати;

Індикатор 2 – Збій аноду (для моделей, оснащених активним анодом);

Індикатор 3 – Збій датчиків температури NTC 1/NTC 2 (наприклад, розімкнутий контакт або коротке замикання);


Індикатор 5 – Один датчик спостерігає перегрів води;

Індикатори 4 і 5 – Загальний перегрів (збій плати);

Індикатори 3 і 5 – Помилка різниці датчика;

Індикатори 3, 4 і 5 – Робота без води;

Для виходу з режиму діагностики, натисніть кнопку  (A на Рис. 3) або почекайте 25 секунд.

Якщо є несправність одного з двох нагрівальних елементів, починає мигати індикатор  (B на Рис. 3).

Однак, продукт продовжить працювати на нагрівальному елементі, що залишився. Індикатор згасне тільки тоді, коли несправний нагрівальний елемент буде замінено.

## Функція захисту від легіонелли

Функція захисту від легіонелли (відключена за замовчанням) полягає в циклі нагрівання води до температури 70°C, який виконує термічну дезінфекцію від відповідних бактерій.

Перший цикл відбувається через 3 дні після вмикання продукту. Наступні цикли відбуваються кожні 30 днів (при умові що вода не нагрівалась до температури 70°C щонайменше один раз за відповідний період).


Коли продукт вимкнений, функція захисту від легіонелли вимкнена. Якщо пристрій вимкнути під час циклу захисту від легіонелли, продукт вимкнеться і функція буде деактивована. В кінці кожного циклу температура повертається до раніше заданого користувачем значення.

Вмикання функції захисту від легіонелли відображається як режим звичайного налаштування температури 70°C.

Щоб назавжди вимкнути функцію захисту від легіонелли, потрібно одночасно натиснути кнопки "ECO" і "+" і утримувати протягом 4 секунд; індикатор 40°C буде швидко мигати протягом 4 секунд, щоб підтвердити вимикання функції.


Щоб знову ввімкнути функцію захисту від легіонелли, потрібно повторити вище згадану операцію; індикатор 70°C буде швидко мигати протягом 4 секунд, щоб підтвердити повторне вмикання функції.

## Налаштування температури і повторна активація функцій обладнання

Натиснути кнопку  (A на Рис. 3) щоб ввімкнути обладнання. Задати потрібну температуру вибравши рівень в діапазоні від 40°C до 80°C, за допомогою кнопок "+" і "-". Під час фази нагріву, індикатори (Див. 1➔5 на Рис. 3) будуть постійно горіти відповідно до температури, до якої нагрілася вода; наступні індикатори аж до заданої температури будуть послідовно мигати.

Якщо температура падає, наприклад, в результаті зливання води, нагрів вимикається автоматично і індикатор між останнім постійно засвіченим і заданою температурою почнуть послідовно мигати.

При першому вмиканні обладнання, температура піднімається до 70°C.

У випадку вимикання живлення, або якщо продукт вимкнено кнопкою  (A на Рис. 3), запам'ятовується остання задана температура.

Під час фази нагріву може бути чуто незначний шум в результаті нагрівання води.

## Запал продовжує горіти на фазі нагріву.

## Функція ECO

Функція "ECO" полягає в самонавчанні програмного забезпечення відповідно до споживання користувачем,



що дозволяє звести до мінімуму розсіяння тепла і максимізувати економію енергії.

Функція програмного забезпечення "ECO" полягає в періоді навчання протягом одного тижня, під час якого продукт починає працювати при температурі, заданій користувачем, з наступною адаптацією кожен день до потреб в енергії для покращення економії. Після цього тижня навчання, програмне забезпечення "ECO" вмикає нагрів води в той час і в тій кількості, які були визначені автоматично продуктом на основі споживання користувачем. Протягом періодів дня коли витрачання воді не запалювано, продукт тим не менш забезпечує резервне постачання гарячої води.

Для вмикання функції "ECO" потрібно натиснути відповідну кнопку, яка засвітиться зеленим.

При ввімкненні функції "ECO" ручний вибір температури вимкнено. Для збільшення або зменшення температури, функцію "ECO" потрібно вимкнути тією самою кнопкою, яка після цього згасне. Якщо функцію "ECO" або продукт вимкнути, а потім знову ввімкнути, функція ввімкнеться починаючи з періоду вивчення споживання.

Щоб гарантувати правильну роботу функції "ECO", продукт не повинен відмикатись від електроживлення.

## КОРИСНА ІНФОРМАЦІЯ

### Якщо вода подається холодною

Перевірте наступне:

- чи поступає живлення на панель контактів;
- плата;
- нагрівальні компоненти нагрівального елемента.

### Якщо вода подається дуже гарячою (з крану виходить пар)

Відімкнути обладнання від живлення і перевірити наступне:

- плата;
- рівень вапняного нальоту в баці і на компонентах.

### Недостатнє постачання гарячої води

Перевірте наступне:

- тиск води, що подається на обладнання;
- стан відхилювача (розбивача струменя) на трубі подачі холодної води;
- стан труби подачі гарячої води;
- електричні компоненти.

### Вода витікає з пристрою захисту від тиску

Коли декілька кількість води витікає з пристрою на фазі нагрівання, це нормально. Щоб вода не витікала, на системі потоку потрібно встановити розширювальний бак.

Якщо протікання продовжується навіть після фази нагріву, перевірте наступне:


- калібровка пристрою;
- тиск води, що подається на обладнання;

**Попередження: будьте уважні, ні в якому разі не перекривайте вихід сливу пристрою!**

## НІ В ЯКОМУ ВИПАДКУ НЕ НАМАГАЙТЕСЬ ВІДРЕМОНТУВАТИ ОБЛАДНАННЯ: ЗАВЖДИ ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО КВАЛІФІКОВАНОГО ТЕХНІЧНОГО ПЕРСОНАЛУ.

**Вище наведені дані і характеристики не є обов'язковими для виробника, він залишає за собою право вносити будь-які зміни, які вважає за необхідні без попереднього повідомлення і без зобов'язання замінити продукт.**

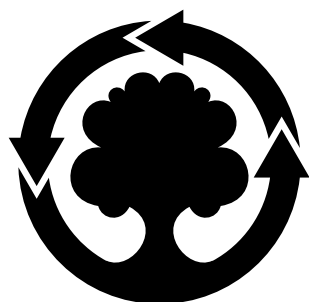
**Цей продукт відповідає Директиві RoHS 2 2011/65/EU - REACH 1907/2006/EC.**

 **Цей продукт відповідає Директиві WEEE 2012/19/EU.**

Перекреслений символ з сміттєвим баком, який є на обладнанні, каже про те, що продукт повинен утилізуватись окремо від домашніх відходів, як тільки строк його служби завершився, і повинен бути переданий до місця утилізації електричного і електронного обладнання, або ж повернутий дилеру при придбанні нового пристрою аналогічного типу.

Користувач відповідає за доставку виведеного з експлуатації пристрою до відповідного місця утилізації відходів. Відповідне окреме збирання виведених з експлуатації пристроїв і їх подальша екологічна переробка, обробка і утилізація допомагає запобігти негативному впливу на довкілля і здоров'я, а також сприяє повторному використанню матеріалів, з яких складається продукт.

Для подальшої інформації про доступні системи збирання відходів, зверніться в ваш місцевий офіс по утилізації, або до дилера в якого ви придбали продукт.



**WE MAKE USE OF  
RECYCLED PAPER**

---

**Ariston Thermo S.p.A.**